

LES CONSIGNES DE CLASSE

CLASSROOM ENGLISH

Les présentations



Je m'appelle...	My name is.../ I'm...
C'est moi qui vais enseigner l'anglais cette année.	I'll be teaching you English this year.
Je suis votre nouveau professeur.	I'm your new teacher.

En début de séance



Bonjour à tous !	Good morning, everybody / Hello, everyone !
Bon après-midi à tous !	Good afternoon, everybody !
Enlevez vos manteaux.	Take off your coat.
Comment allez-vous ? / vas-tu ?	How are you today ? How are you getting on ?

L'appel / Register



Faisons l'appel.	Let's call the roll.
Qui est absent aujourd'hui ?	Who is missing today?
Que se passe-t-il avec ... ?	What's the matter with... today ? / What's wrong with... today ?
Le pauvre, il est malade.	Poor one, he's sick.
Pourquoi étais-tu absent lundi dernier ?	Why were you absent last Monday ?
Tu vas / Tu te sens mieux aujourd'hui ?	Are you feeling better today ?

Les retards



SCAN ME

Où étais-tu ?	Where have you been ?
Il y a 10 minutes que nous avons commencé.	We started ten minutes ago.
Que faisais-tu ?	What have you been doing ? / What were you doing ?
As-tu raté ton bus ?	Did you miss your bus ?
T'es-tu levé en retard ?	Did you oversleep ?
Que cela ne se reproduise pas.	Don't let it happen again.

Avant de commencer la séance



SCAN ME

J'attends le silence !	I'm waiting for you to be quiet
Nous ne commencerons pas tant qu'il n'y aura pas le silence	We won't start until everyone is quiet.
Taisez-vous ! Silence, s'il vous plaît !	Be quiet ! Silence, please !

Il est temps de commencer



SCAN ME

Commençons maintenant.	Let's begin now.
Vous êtes prêts ?	Is everybody ready to start ? / Ready ?
Je pense que nous pouvons commencer.	I think we can start now.

En fin de séance



SCAN ME

Rangez vos affaires.	Put your things away.
Fermez vos livres.	Close your books.
Rangez vos livres.	Put your books away.

Ce n'est pas encore l'heure / Not time to stop yet



La cloche n'a pas encore sonné.	The bell hasn't gone yet.
Il reste encore quelques minutes.	There are still two minutes to go. We still have a couple of minutes left.
La leçon ne finit pas avant 5 minutes.	The lesson doesn't finish till 5 minutes.
Ta montre avance.	Your watch must be fast.
Il reste cinq minutes.	We have an extra five minutes.
Restez calmes jusqu'à la sonnerie.	Be quiet until the bell goes.
Attendez une minute.	Wait a minute.
Attendez un instant.	Hang on a moment. Just hold on a moment.
Restez un instant où vous êtes.	Stay where you are for a moment.
Juste un instant, s'il vous plaît.	Just a moment, please.
Encore une chose avant de partir.	One more thing before you go.
Retournez à votre place.	Back to your places.

C'est l'heure / Time to stop



Il faut finir maintenant.	It's time to finish now.
Nous devons nous arrêter là.	We'll have to stop here.
C'est tout pour aujourd'hui. Vous pouvez y aller.	That's all for today. You can go now.
La cloche sonne. Il est l'heure d'arrêter.	There's the bell. It's time to stop.

La prochaine fois / Next time



On finira la prochaine fois.	We'll do the rest next time.
On n'a pas eu assez de temps, on finira la prochaine fois.	We've run out of time, so we'll continue next lesson.
On continuera lundi prochain.	We'll continue next Monday.

Les devoirs / Homework



Voici les devoirs.	This is your homework.
Faites l'exercice 3 page 34.	Do exercise 3 on page 34 for your homework.
Préparer le chapitre suivant pour mardi.	Prepare the next chapter for Tuesday.
Pensez à vos devoirs.	Remember your homework.

En fin de séance 2



Au revoir !	Goodbye !
A lundi prochain !	See you again next Monday !
A demain après-midi !	See you tomorrow afternoon !

xx

Pour quitter la classe



Mettez-vous en rang.	Get into a line / Make a line.
Mettez-vous en rang et attendez la sonnerie.	Form a queue and wait for the bell.
Tout le monde dehors !	Everybody outside !
Dépêchez-vous et sortez !	Hurry up and get out !
Mettez votre manteau.	Put on your coat.
Sortez en silence, d'autres classes travaillent encore.	Be quiet as you leave. Other classes are still working.

Les appréciations



Très bien ! / C'est très bien !	Very good ! / That's very good !
Bien !	Well done ! / Fine !
C'est beau !	That's nice !
J'aime ça !	I like that !
Merveilleux ! Super !	Marvellous ! / Magnificent ! / Terrific !
Très bon travail !	You did a great job !
C'est vrai. / C'est exact.	Yes / Right / That's right.
C'est ça.	That's it.
C'est correct.	That's correct.
C'est tout à fait exact.	That's quite right.
Oui, c'est ça !	Yes, you've got it !
Ça dépend.	It depends.
En quelque sorte, oui.	Sort of, yes.
C'est plutôt ça.	That's more like it.
C'est beaucoup mieux.	That's much better.
C'est vraiment mieux.	That's a lot better.
Tu as beaucoup progressé. / Tu n'as pas vraiment progressé.	You've improved a lot. / You've not really improved.
Très intéressant !	That's interesting !
Malheureusement non.	Unfortunately not.
Tu ne peux pas dire ça.	You can't say that.
Tu ne peux pas utiliser ce mot ici.	You can't use that word here.
Bien essayé !	Good try !
Essaie encore une fois !	Have another go / Have another try.
Pas tout à fait exact. Essaie encore.	Not quite right. Try again.
Pas exactement / Tu y étais presque.	Not exactly / You were almost right.
	Have a guess
Tu veux un indice ?	Do you want a clue (hint) ?
Félicitations ! Congratulations!	Congratulations!
Très bien ! / C'est très bien !	Very good ! / That's very good !
Ce que tu as dit était tout à fait exact.	What you said was perfectly right.
Tu n'as fait aucune erreur.	You didn't make a single mistake.
Il s'agit exactement de ça.	That's exactly the point.
Ne t'inquiète pas, ça va s'améliorer.	Don't worry, it'll improve.
Cela va peut-être t'aider.	Maybe this will help you. / This may help you.
Ta prononciation est bonne.	You have good pronunciation.
Ton travail m'a un peu déçu.	I was a bit disappointed with your work.
Tu as fait beaucoup de progrès.	You have made a lot of progress.
Acquiescer.	Nod.

Les consignes



Entrez !	Come in !
Sortez !	Go out !
Levez-vous !	Stand up !
Asseyez-vous !	Sit down !
Cochez.	Tick.
Dessinez.	Draw.
Coloriez.	Colour.
Ouvrez.	Open.
Collez.	Stick. / Glue.
Entourez.	Circle.
Barrez.	Cross.
Touchez.	Touch.
Soulignez.	Underline.
Prenez.	Take.
Levez la main.	Put your hand up / Raise your hand..
Baissez la main.	Put your hands down.
Montrez du doigt...	Point to ...
Montre- moi...	Show me ...
Frappez des mains.	Clap your hands.
Claquez des doigts.	Click your fingers.
Lance le dé.	Throw the dice.
Montre-moi ton crayon.	Show me your pencil.
Sortez un stylo, un crayon, une gomme, une règle...	Take out a pen, a pencil, an eraser, a ruler...
Prenez votre paire de ciseaux et découpez.	Take your pair of scissors and cut off.
Vous avez besoin de ...	You need your ...
Viens en face de tes camarades.	Come in front of the class.
Allez là-bas. / Va là-bas.	Go over there.
Allez près de...	Go next to...
Viens ici !	Come here, please.
Dépêche-toi !	Hurry up!
En premier	First
Ensuite	Next
Vous allez apprendre comment + <i>verbe</i>	We'll learn how to + <i>verb</i>
Ouvrez vos livres à la page ... / Allez à la page ...	Open your books page ... / Turn to page...
Regardez l'exercice 3.	Look at activity three.
Tourne-toi.	Turn around.
Listen !	Listen !
Soyez attentifs.	Pay attention, everybody.
Répétez après moi. / encore une fois.	Repeat after me. / Say it again, please.
Encore	Again, please.
Viens l'écrire au tableau.	Come out and write it on the board.
Venez au tableau chacun à votre tour.	Come to the board in turn.
Retourne à ta place.	Go back to your seat.
Faites des groupes de quatre.	Get into / Form groups of four.
Faites une ronde.	Form a circle.
Chantons une chanson.	Let's sing a song.
Tous ensemble, maintenant.	All together now.
Toute la classe, s'il vous plaît.	The whole class, please.
J'aimerais que tu écrives ça.	I would like you to write this down.
Qui veut lire ?	Who would like to read ?
Tu veux répondre à la question 3 ?	Do you want to answer question 3 ?
Tout d'abord, aujourd'hui...	First of all, today, ...
Bien. L'autre exercice, maintenant.	Right. Let's go on to the next exercise.
Vous avez fini ?	Have you finished ?

Qui n'a pas encore fini ?	Who hasn't finished yet ?
A qui est-ce le tour de lire ?	Whose turn is it to read ?
Maintenant c'est votre tour/ C'est à vous.	Now it's your turn.
Au suivant / Qui est le suivant ?	Next one, please / Who's next ?
Un(e) à la fois.	One at a time.
Qui n'a pas encore répondu ?	Who hasn't answered yet ?
Laissez-moi vous expliquer ce que j'attends de vous ensuite.	Let me explain what I want you to do next.
Vous êtes tous prêts ?	Are you all ready ?
Vous avez dix minutes pour faire cela.	You have ten minutes to do this.
Vous devez avoir fini cela avant ...	Finish this by ...
C'est fini.	Your time is up.
Vérifiez vos réponses.	Let's check the answers.
Rassemblez vos copies.	Collect your work please.
Regardez par là / Regardez-moi.	Look this way. / Look at me.
Cessez de parler.	Silence, please.
Ecoute / Ecoutez ce que ... dit.	Listen to what ... is saying.
Laisse ça tranquille.	Leave that alone.
Attention !	Be careful !
Un peu d'attention s'il vous plait.	Attention please.
Cesse de faire l'idiot.	Stop playing the fool.
Cesse de faire le bazar.	Stop messing around.
Comme ça, pas comme ça.	Like this, not like that.
Vos casiers sont-ils rangés ?	Are your desks tidy ?
Mettez vos chaussures / chaussons.	Put on your shoes / slippers.
Essuyez vos pieds.	Wipe your feet.
Balaie ça.	Sweep it off.
Efface-le.	Rub it off.
Nettoie !	Clean it up !
Entrez !	Come in !

Les situations spontanées



Joyeux anniversaire !	Happy birthday !
... a neuf ans aujourd'hui. Chantons "Joyeux anniversaire"	... is nine today. Let's sing "Happy Birthday"
Je vous souhaite un joyeux Noël.	I hope you all have a good Christmas.
Bonne année !	Happy New Year !
Meilleurs voeux pour cette nouvelle année !	All the best for the New Year !
Joyeuses Pâques !	Happy Easter !
Bon week end !	Have a nice weekend !
Bonne chance !	Good luck !
Bonnes vacances !	Have a good holiday ! / Enjoy your vacation !
C'est l'heure de la pause / récréation.	Time for break.
J'espère que tu vas réussir.	I hope you pass.
Ça ne fait rien.	Never mind.
Bonne chance pour la prochaine fois.	Better luck next time.
Je suis désolé.e.	I'm sorry.
Désolé, c'est de ma faute !	Sorry, that was my fault !
Excusez-moi un instant.	Excuse me for a moment.
Je reviens dans un instant.	I'll be back in a moment.
Continuez l'exercice pendant mon absence.	Carry on with the exercise while I'm away.
Je dois aller à côté un instant.	I've got to go next door for a moment.

Tu gênes le passage.	You're blocking the way.
Peux-tu parler plus fort ? / Parle plus fort. / Plus fort.	Can you speak any louder ? / Speak up. / Louder.
Peux-tu parler plus bas ? / Parle plus bas. / Plus bas.	Can you speak any quieter ? / Quieter.
J'ai mal à la gorge / à la tête.	I have a sore throat / headache.
C'est vraiment gentil de ta part.	That's very kind of you.
Ne t'inquiète pas.	Don't worry about it.
Inutile de se presser.	No need to rush. / There's no hurry.
On a largement le temps.	We have plenty of time.
Merci pour ton aide.	Thanks for your help.
Prends un pinceau et peins.	Take a brush and paint.
Tire les rideaux.	Draw the curtains.
Tu veux bien allumer la lumière ?	Would you mind switching on the lights ?
Imagine que tu es...	Imagine you are...
Joue le rôle de...	Play the part of ...
Seulement toi.	Just you.
Seulement les garçons. / Seulement les filles.	Just the boys. / Just the girls.
Je ne comprends pas.	I don't understand. / I don't get it.

Organisation de la classe / Classroom management



Mettez vos tables par groupe de quatre.	Move your desks into groups of four people.
Mettez vos tables en cercle.	Make a circle with your desks.
Asseyez-vous en cercle.	Sit in a circle.
Mettez vous deux par deux.	Stand two by two. / Make pairs.
Trouvez un partenaire.	Find a partner.
Travaillez avec votre camarade.	Work together with your friend.
L'un après l'autre.	One after the other.
Travaillez par deux /trois/quatre/cinq.	Work in pairs / threes / fours / fives.
Travaillez par groupe de deux / trois.	Work in groups of two / three.
Je veux que vous vous mettiez en groupes.	I want you to form groups.
Faites des groupes de cinq.	Make groups of five.
Vous êtes trop nombreux dans ce groupe.	There are too many people in this group.
Peux-tu te mettre dans l'autre groupe ?	Can you join the other group ?
Seulement trois élèves dans chaque groupe.	Only three pupils in each group.
Tout le monde travaille individuellement.	Work by yourselves.
Demande de l'aide à ton voisin.	Ask your neighbour for help.
Mettez vos tables par groupe de quatre.	Move your desks into groups of four people.
Travaillez ensemble.	Work together.
Demande à d'autres élèves.	Ask others in the class.
Demande à tous les élèves.	Ask everyone in the class.
Lève-toi et cherche quelqu'un d'autre.	Stand up and find another partner.

Interroger



Où... ?	Where ...?
Quand ?	When ?
Qui ?	Who ?
Comment ?	How ?
Est-ce que ... est dans la classe ?	Is ... in the class ?
Dis-moi où est ...	Tell me where is
Comment le film était-il ?	What was the film like ?
Qu'en penses-tu ?	What do you think ?
Comment peux-tu le dire ?	How can you tell ?
Ça va ?	Are you OK ? / Are you with me ?
C'est bon jusqu'à maintenant ?	OK so far ?
Vous comprenez ?	Do you understand ?
Vous me suivez ?	Do you follow me ?
Qu'avez-vous dit ?	What did you say ?

Expliquer



Comment dit-on « ... » en anglais ?	What's the English for « ... » ?
Explique-le avec tes propres mots.	Explain it in your own words.
Ca s'écrit avec une lettre majuscule.	It's spelt with a capital letter.
Quelqu'un peut-il corriger cette phrase ?	Can anybody correct this sentence ?
Remplissez les mots manquants.	Fill in the missing words.
C'est la photo d'une ville anglaise typique.	This is a picture of a typical English town.
Au premier plan / A l'arrière plan, vous voyez ...	In the foreground / In the background you can see ...
Comme je vous l'ai déjà dit ...	As I said earlier, ...
Pour résumer.	Let me sum up.

Avec la collaboration de :

- Sylvie Robin, PEMF
- Hannah Cameron, assistante de langue canadienne
- Abbigail Trasseth, assistante de langue américaine
- Jorja Dugaste, assistante de langue britannique